

本報信箱二百六十六號(禮拜五)二九〇七磨詩線喊

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

檢

嗟乎。我輩不生于唐虞之世。而生于二十世紀競爭之時。不生爲毛羽鱗介之動物。而生爲身爲物役之人。不生爲鴻疆洞空生番獠蠻之人。而生爲開化最早。進化最遲之中國人。不生爲牧豎農婢。毫無知識之人。而生爲讀書識字。最多感覺之士人。既爲二十世紀之中國人民中之士人。則當救中國。此士人之天職也。

自二十年來。所謂新學新政者。流衍入中國。其爲他人所資爲興國之具者。在我受之。幾無一不爲亡國之媒。朔南遷地。橘枳易性。庸俗熟視無睹。碌碌者以趨新爲詬病。而憂深思遠之士。獨探原于人心風俗之微。以謂惟甘受和。惟白受采。由今之道。無變今之俗。雖有聖智不能以善治也。其孤憤軼度者。甚則謂吾種性實劣下。以此卑鄙閹劣之人。決不能競存于物競劇烈之世。乃喑然坐聽其陵夷而已。其不忍天下溺而思援之者。則或引申宋明大哲之遺訓。持嚴格以繩正末俗。或則闢揚佛耶諸教之宗風。欲憑他力以蕩滌瑕穢。于是兩方面分道揚鑣而馳。各持急進主義。會幾何時。皆溢出常軌。舉一切道德信條。隨失其效力。是非無標準。善惡無定名。不獨無爲人心風俗之益。反爲人心風俗之害。無他。未能犧牲個人一切名利故也。若而人者。雖肩仔社會教育之責任。曾何補救于社會耶。

夫教育事業。屬于超絕的事業。非人世之祿利。國家之權威所能爲之進退消長。歐美各國。以宗教與教育并提。蓋以教徒與教員純屬於精神的事業。其興味屬于一種超絕的興味。其位置亦超絕於國家的組織之上。而爲此事業者。其胸次腦際。別有一種樂天觀。薄世界之威權無上者而不爲。以其精神蘊結過去現在未來三種快樂。而其所謂現在快樂。亦不過如孔子之飲水。顏淵之陋巷。以爲人生最大幸福之觀念。是蓋從事之始。即犧牲人世肉體上一切快樂。而以冥心孤寄者經營此種超絕的事業。非特利心不可有。即名心亦不可有。有此犧牲之決心者。然後可以從事于社會教育事業。我國士人之有志

由雲高華埠
域多利埠
啓行船期

▲俄國皇后 九月廿七号

▲滿提高 十月二号
未定

▲日本皇后 十月十一号

▲亞洲皇后 十月廿五号

東亞
客務
總司理
司徒旄啓

▲▲▲ 華友 兌換金錢
 買滙單票者注意
 ▲▲▲ 金錢 美金 二五元 十元
 金五元 廿元 兌換常便
 接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如
 蒙光顧請至加蘭護街夾頓士咩街角門牌五百八十九號
 滿地可銀行對面一間便知喊線失咗壹六五號
 D. E. Brown's Travel Bureau 589 Grayville St.
 (cor. Dursmuit) (opposite Bank of Montreal)
 輪船車路燕梳代埋者 地衣布郎謹啓

本公司向辦唐山絲苗
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字号光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤為相宜

庵不爺羅公司謹啓

同胞注意

省禁酒例定于西人十月壹號實行
 明文已宣佈矣禁期亦不遠矣查其定
 例除關於商場貿易外可以任便屯積
 無虞查搜但須在西人十月以前買貨
 方無阻碍今本號來貨頗多特爲利便僑
 胞採辦以備禁後不時之需起見用一
 本于今日獲萬利于將來實千載一時
 之機會寄語僑胞幸勿失之交臂以貽
 後悔也抑尤有說者現滙價高漲爲數
 十年所罕見若從此有加無已本號爲固
 本計到時又不得不復提貨價以資彌
 補我親愛之僑胞乎如無屯貨之意則
 已萬一有之當於此兩星期內加之意
 焉 八月卅日 域多利酒房 謹啟

Victoria Wholesale Wine & Liquor Importers Ltd.

（重）
（要）
（電）
（報）

沙山谷之戰。意軍擒獲二百人。奧軍迭取進攻。均受挫而

花柳症應驗丸散佈告

啟者弟業醫數十年到來美國選壹亦有廿載一向寓在同仁堂前四年曾入務參士度畢設館今已將醫寓遷回大埠兩年於茲矣歷蒙梓里信仰各種頑症經弟手調理均獲奇效來書贊頌難以枚舉是以弟名及各項丸散久已中外傳揚也若各埠患病之人未便就醫者請將本人之症候起止及現狀如何列明函內全買赤紙入在信內一齊付來自然訂症用藥或合治理此症之丸散從速寄上依法而用定得脫症早癒焉弟寓在美國金山大埠企李街門牌七百七十號講筒八百三十九號來信請與後列番字付來三西代收無悞

CHUCK SAI 770 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者弟到英寓流沙頓埠十有餘載向來不足身小病染有肺癆之症
昔年弟到英寓因因情懷寂寥難免花柳流連又常服寒涼解毒之藥已不勝其數
後與西女同居復日而伐之人非鐵石其何能堪迨至每月夢遺精洩約十餘
次屢經請中西醫生治理丸散膏水百般並進終莫能愈而日甚一日諸君憐
生始覺頭暈耳鳴兩足微腫而軟或息慾過午復杖或花柳喉毒粉紛其說雖異
屢試無效不能步履者有年餘之久必須兩手策杖始能行動是又成癱之症
以再訪名醫幸得友人指引謂蘭西氏先生治理各症確能藥到回春所製丸散
九靈驗矣常弟聞之下正是一言醫醒夢中一次即詳述情形函致大埠由廣
銀行余贊揚叔轉交西氏取藥調治第一次即奏奇效連遺精止遺精如常第
水某見有功效第二次付及紙廿元取補丸一料依法食之漸能行動如常第
四次取水某參茸四種五藥大補丸接續服用丸散食未完而遺精風癱之症皆
獲全愈且血氣充足精神強壯大勝於少時可謂遇良醫除癰疾先生於弟
弟真不啻重生父母也惟強有一症每大便時有精由小兒而出此其無其大
碍亦不介意至本年五月間蘭西氏來游英東莊莊忽流沙頓埠得遇謝君
面談此症再求施以良法得治愈此手尼慶訂症方三次煉食丸茶一禮拜亦未
收全功而不愧中外良醫第一家也弟深蒙再造之恩愧乏涓埃之報敬數數言
以表彰先生大德並為同誼有患病者作指南焉

駐流沙頓埠安良堂人鄭余光過又名矮仔過恭頌

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癰症

西氏先生精醫內外，播中西，可稱老手良醫也。前時祖國有云神醫者不讓
原，原其輩居，竟食維艱。則妻子遠家，鄉奔走外洋而工作。者十居其九。第到美
駐足，美東各埠，業衣館爲多。當此工又最辛苦，一旦有病，痛不能動，作如癰
有損壞，全身運動，不靈，雖有猛虎之勇，將若特癡之勢，理固然也。况染症數
有損壞，全身運動，不靈，雖有猛虎之勇，將若特癡之勢，理固然也。况染症數

洋煙戒脫轉弱為強
挽回造化求子有方

皆聞人生五十之後歲月無多每奔走天旌始覺得蠅蚋之利古語有云無後為
大既娶妻欲得子亦人情之常也弟到美國尚在埠內傭工每念膝下之兒心懷
耿耿又父母在堂年既古稀日望抱孫而未有也弟有一妻一妾年均少壯惟
不生育用盡醫藥皆無效驗前歲弟旅滬時特囑西施藥房以丸求子生權
先生云及求嗣之方積德為尚再用藥餌調補身體者次之間及本人有何內疾

古自少年時出外感過酒色過勞悲精枯血敗之患又因身體薄弱每有腰
膝酸軟和萬物生也嘗聞西藥方中有海狗腎參茸蛤蚧以調經而活血可謂
上之患是疴之原由也先生云及男子調補精元而節色慾婦人調經而活血可謂
陰陽和而萬物生也嘗聞西藥方中有海狗腎參茸蛤蚧以調經而活血可謂
上之患是疴之原由也先生云及男子調補精元而節色慾婦人調經而活血可謂

至人用之前病者失第食之西氏之戒烟茶雖因此洋烟戒脫每日但飲此海狗鞭酒數瓶初食先生自製加料參茸海狗鞭丸再食參茸五錢大補丸一料回春唐肅載連獲二男喜欲矣似得遇西氏醫理高明弟受恩如同日月今復回美不忘先生之德洵是挽回造化仙方也謹登告白以謝不朽之功焉

俄軍迭報敗北

▲全日彼得格勒電 陸軍部公報
里架海濱一帶之俄軍。為敵軍所壓迫。繼續向東北而退。
已渡里溫尼亞河。俄軍在里架以東。亦陸續退縮。敵軍以
潛艇隊。襲攻里架海岸。

本埠新聞

巴拿馬輪已抵域

大阪公司輪船巴拿馬丸。由遠東開來本港。於昨日上午
十一點三十分鐘已抵域埠。載來搭客共八十八名。中屬在
域埠登陸者三名。其餘則假道赴舍路埠者。而大船搭客
中有俄人二十名。載來貨物共有六千五百八十四噸。計開
。在域埠起上者二百七十九噸。雲南貨一百五十三噸。舍
路貨二千零九十一噸。打金馬貨四千零六十一噸。貨物
中屬生絲品有二十二百三拾四包。價值約一百五十萬元
。茶葉等萬六千八百零九箱。米一萬五千包。生膠三千五
百五十三包。據該輪主稱。謂由橫濱渡洋前來本港。
沿途風平浪靜。而航程中有十天。大霧迷濛。將到本港口
岸時。霧尤濃密。惟幸無意外事發生。計航程十六天。方
渡過太平洋云。

牛奶車碾斃幼童

西幼童名佛蘭。年纔五歲。寓於依頓街門牌二千六百八
十號。於禮拜二下午四點鐘。在其家門外附近玩耍。突
被一牛奶車碾過。身受重傷。旋即載往醫院調理。惟
未到院。該童已殞。後將其屍體載至某棺材店。驗屍官已
於昨日將此事查究。據駕牛奶車之御者所供。謂當日不
見有幼童當道。惟執轡開車時。忽聞有幼童大聲呼叫。遂
即停車察看。方知該童在車輪下。已為車碾過等語。惟
此事當時未有人目擊。料該童隱於車下玩耍。該御者不知
故罹此凶。官遂判該童為意外之死。於御者無尤云。

險些為龍宮召去

西人麥亞打氏。寓於都問賓旅館四十四號房。於前朝八
點鐘時。附北溫哥華渡輪過海。登輪後坐於船傍之欄杆上
。迨船解纜。當鼓輪之際。其發力牽動極猛。麥氏坐不穩
固。以致翻身墮落水中。當時有西人今布氏。亦斜倚船傍
。為其所見。乃即脫衣躍下。以救麥氏。其竟行將至麥氏
所墮之處。而救生艇亦駛至。遂拯式人上艇。咸慶生還
。旋將麥氏載回警局通驗。幸無損傷。及後他他步行回
寓云。

天寅沉輪已絞起

天寅汽船公司。輪船加素亞士號。日前因觸暗礁。以致沉
溺一事。(各情已誌前報)茲該公司司理人接到消息。謂
卑詩救船公司。已於昨禮拜日。經將該輪救起。現拖來本
埠。約禮拜六日可抵埠。據該司理人謂該輪拖回後。在北
溫哥華富利士船塢修葺。但該船頭兩傍。均裂開有十尺之
長。破損極重云。

鎗斃全種人被拘

烟陳人少年當美保羅氏。年僅一九歲。前在察治候士地面
鎗斃其全種人占美佛蘭氏。後被警察拘獲。控以謀殺案
。經在保路阿爾審訊後。乃解回本市將案移上大衙審訊
。據各証人所供。謂當美氏當日往占美氏之屋內。見其與
一烟陳人某氏。及一烟陳婦人勞士氏。數人在座。當美氏
手攜鎗一桿。并無惡意欲行謀殺。惟他等各欲得鎗。因
此爭奪。占美氏適觸其機。彈丸轟出。竟中其要害。當堂
倒斃云。查該三人。於遇害之前。曾飲酒。惟當時則已清
醒如常。且各烟陳人。向互互相友善。此次占美氏誤斃。乃
屬於意外。非有意謀殺。及後警察又拘獲白人那臣一名
。解回本市。指為供給酒與烟陳人。故有此大之意外事發
生云。

荷案

黑婦麥列氏。被控窩娼案。昨日堂訊。判罰銀五十元。
并衙費。官謂如其下次再犯此等案。則不能以金作贖刑
。定必將其監禁。又黑婦鍾氏。亦在麥氏屋內拘獲者。據
麥氏供稱他不是娼。乃僱其在屋內幫忙等語。官判釋
鍾氏。
西人堪麻氏。屢犯醉酒案。昨日堂訊。官謂其屢戒不悛
。不准罰款。遂判其入獄十天。

加屬新聞

洗衣館一炬成灰

域埠訪函云。僑胞鄧某。向在士圭磨所創之洗衣館。所置
器具。價值萬元有奇。於禮拜日下午五時。為祝融所驚。
致兆焚如。所有家私衣物器具。俱變為灰燼。聞該館因禮
拜日。各件外出。至告火警之時。各件仍囑飲於叙聲樓。早
赴某君之薑酌者。迨消防隊馳至。時已無及。而火光燭天
。不可嚮邇。可憐一炬。竟成焦土。其所失極重云。

又算汝一場彩數

板付訪函云。本埠妖鬼打鬼之事。已誌前報。某黨所謂
監督與評議員等輩。多是芙蓉仙子之流。中有壹黨員。因
出埠開親大會之慶。素染有芙蓉之癖。黃某料其由外埠
而回。定買有芙蓉膏帶返。是以報知警廳。至上月廿四五
六幾日。每逢火車到站。則九有警察在停車場窺伺。以候
其人之返。豈知事機不密。洩漏風聲。為芙蓉仙子之友所
聞。於是命一人出至匪路路車。專候其回。將情報告。然
後免於此厄。亦云幸矣。若不然者。則中了黃某之計。又有
黃蟻鑽沙灘之禍。若唔死定脫涎矣。嗚呼。自殘同種。猶且
不可。況同黨乎。茲特錄之。以告一班之所謂愛國合羣者。

是日滙水行情

(每百) 柒拾九元一毛

贊臣士大靴店廣告

▲諸君早來 光顧勿失 頂好機會
啓者本號開設於雲埠喜士定街西端
門牌四百零九號又一枝店在二埠哥
林比亞街專做各式時款男女及小兒
靴鞋貨真價實久為顧客所稱許今為
招徠生意起見特設賞物三等以爲顧
客之獎賞(第一等賞金銀壹百元)(第
二等賞價值五拾元之脚車一輛)(第
三等賞價值四拾元之脚車壹輛)茲在
本號門首窗內設有一玻璃簿滿貯銅
仙以為顧客賽估簿內銅仙之數若干
如估得此數相符或相近者得上列之
賞品凡顧客買貨壹元以上者方能得
領賽估票其賽估之法凡光顧一元者
本號發出壹票紙交與顧客將其所估
之數寫於票內如光顧五元者則給票
五條任顧客每條填寫其所估之數寫
妥後則投於本號門首所設之箱內定
期拾壹月壹號在本號當眾開彩以數
符及最近者方能領賞物本號常有時
款價值五六元之靴發售此貨對於別
家則沽價六七元者并有價極相宜之
小兒靴鞋諸君光顧盡早光臨是荷



承受生意告白

啓者叙英閣生意原日係謝垣高林黃金鄭培夏輝兄等所創
今因伊等志圖別業願將叙英閣生意架生什物全盤頂與行
行堂承受訂期準於九月八號在叙英閣交易清楚倘叙英閣
股份謝垣兄等有欠到各梓里賬目等項轉帳未清有關係叙
英閣者仰早日報明理妥自交易後承受人概不置理日後叙
英閣生意盈虧係承受者得特此佈告為據
民國六年 九月五號 行行堂啓

雲埠致公堂通告

啓者是月拾號。即夏曆吉月廿九日。為我洪門
五祖寶誕之期。本堂屆時開會恭祝。定八晚九時(即禮
拜六)開會。招納新會員。凡我昆仲。介紹義士人會者
。仰早日到書記處報名。又九晚晚五時(即禮拜日)設
筵叙飲。赴席者請預期報名是荷。此佈。
大中華民國六年九月一號 致公堂預啓

承受永利菜園生意廣告

啓者永利園前係林積等合併耕種今因弟等與他項受永利
菜園連貨物車馬架生全盆生意計期西曆九月十號即舊曆
七月廿五日在裕昌隆號當眾交易至施永利園林積等前
有欠中西揭借等項賬目等數目未清者請於期內與永
利園林積等合股東交涉理明逾期不報一經交易後所有
前欠各數目均與新主人無涉先此聲明以免後論
民國六年九月壹號 十十十 弟黃倫程其楊耀謹白

承受聲明

啓者片打街成昌號生意向係林朝林登林均等合股同做今
林均兄志圖別業願將自己名下所占之股份全盤退與林
朝林登二人承受言明準於九月八號在本號成昌交易如林
均兄與中西人等有數目等項關於成昌號號帳未清者請於
未交易以前理明自交易後承受人概不置理特登報聲明此
佈為據
民國六年 九月五號 成昌號林朝林登佈告

和昌廣告

WO CHONG & CO.
882 Ramage St. P. O. Box 672
New Westminster B. C.

本號開張多年辦辦祖國貨
物巧製糖菓及各色餅食并
有西裝衣服送禮香燭提子
蔴糖各樣發售兼接理香邑
(中)(秋)(月)(餅)
隆良得等金銀書信滙兌
諸君光顧極極歡迎舖在
二埠禮文治街門牌八八二
號信箱六七二
司理劉心謹啓

承受佈告

啓者弟呂烈呂昌黃漢三人合併租有園二處一在佐珠街一
在廿五廿六街今因黃漢兄志圖別業願將園底並舊仔瓜菜
馬車架什物全盤及發貨門口等件項與呂義和堂承受准
於舊曆七月廿七日在瑞昌昌寶號交易倘黃漢兄與中西人
等會項賬目等情於本園有關係轉帳者仰早日報明自交易
後與承受人無涉至日後該園生意均承受人得特登報聲明
以免後論此據
六年 九月六號 呂義和堂啓

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

江埠上各商號未暇取票而雖屆船開亦得行其義也望金囊勿惜區區俾先骸骨得以歸葬故土幸甚幸甚此

陽山縣之兵禍

團長黃鴻猷。商團隊長黃炳坤。總務科員史希昭。游擊隊劉嘉信。教練員張玉漢。調查員孫占魁。什長邱雪輝等。實屬智勇兼優。異常出力。應請從優獎。以職官。以示鼓勵。所有防兵叛變在事出力員弁。合無仰懇鈞台。俯賜查核。准予從優獎叙。一俟批准。即行開具履歷上陳。合肅請命示遵。除呈督軍外。陽山縣知事黃人驥叩。

●河南有此好街市

洪德大街爲河南最通行之道。當街爲市。行者若之。有華僑周某。聯合附近殷富。在岐興中口。建一街市。現已落成。全座皆用英坭石子築成。通氣透光。溝渠來水等。俱合工程衛生學理云。

▲▲▲恭頌良醫

大國手蘇寬先生乃花柳跌打雜症之良醫也弟因在板橋做工一時不慎致將左手被板壓斷痛不可言自分必無駢還之望乃往蘇寬先生處醫治 先生極之妙手一敷丸藥將斷處駢正立刻止痛不十餘日即完痊無事真跌打之聖手也弟慚無以報謹登數言於報端以答 先生之盛德而俾遇患者知所問津焉 先生現寓雲垠左珠街福安源舖內三百三十七號門牌求醫者祈到一問便知

民國六年 八月初日

弟番禺曹熾謹啓

▲▲▲哥林比亞紙料公司廣告

本公司繩仔紙袋紙碟包物紙扎文工課寫字等部鉛筆墨水
信皮筆扣寄貨則紙博架學堂文具各色紙料發行華商惠顧
按價格外從廉以圖久遠交易希為留意是荷
Columbia Paper Co. Ltd. 1038 Hamilton St. Vancouver B.C.
1206 Wharf St. Victoria, B.C.

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

▲工商各界不可不備

分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啟

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

▲▲▲承受通告

啓者企連咁埠 (Kelowna B.C.) 唐人街門牌五号有屋一間連地一段 (Lot 7 Block 5 Map 462) 其紅契名關美女今他宜銀急用愿將該屋連地及傢私一概賣與永同志堂承受訂期九月十五号在狀師樓交易清楚如關美女日前有將此業作按欠到唐番揭借附會等項請早日到來報明彼此取妥倘過期不到是爲自誤交易之後任從永同志堂管業特此聲明以免後論

永同志堂啓

▲◎▼ 投函中華會館者注意

啓者本會館舊任職員早經交代自後如有關於會館函件請直接付來會館並請書明（正董沈培生書記陳耀生暨全體董值收）等字樣如函內祇書個人名字私相授受非直接付來會館者全人等概置不理特此佈告仰各僑胞知之

中華民國六年 八月廿八日 中華會館謹啓

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式家茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取醫寓
▲本堂林弼臣醫寓
▲講線文磨三六二七

外科
醫生
林弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

敬頌良醫
藥到回春

●是良醫也	○愈花柳	雲高華埠番邑陳河清拜頌
●神乎其技	○愈瘡症	二埠元盛號譚德辭敬頌
●外科聖手	○愈駁骨	沙面胆埗鶴邑林力恭頌
●敬頌良醫	○愈駁骨	雲高華埠香邑雷宜榮敬頌
●良醫妙藥	○愈刀傷	雲屯柴山甯邑林德煜頌
●良醫到埠	○愈駁骨	弟林立恒敬題
●眞科聖手	○愈惡瘡	雲埠新甯弟黃宜瓊敬題
●外科良醫	○愈跌打	雲埠廣東客館會邑趙植題
●骨能手	○愈回施	會邑林黃道敬題

恭頌良醫
妙藥神奇
治愈脚症
治愈瘡科

●會邑李吟在雲埠跌斷腳骨
●香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
●日本人神宜在銅偈夾碎手腕
●甯邑陳璋宜在雲埠跌斷右腳
●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同屢帛一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列四字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理

廣濟堂醫生林弼臣披露

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即須要內服賜藥石先生謂此瘡乃係臃腫由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之

日間此癰竟然失噫不有先生之妙手安能

生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝愜兼俾同病者上所問津焉

▲馬周齊護身至寶改苦吁
(每樽 每打)

▲馮周濟神效還魂跌打丸 (每個 每打)
(三元 三十元)

▲總代理
域多利卑煜記號
(理)
加利保勝記號

處 美國金山正埠茂利號 (處)
 ▲址 住 西 中 理 代 總 ▲
 館 相 影 初 耀 周 埠 華 高 雲
 11 Yuhoo Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

York Kee Co., P.O. Box 1142 Victoria B. C.

號 利 茂 埠 大 山 金 國 美
 Now Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.
 總發行香港大道五十八號馮周濟批發

致大 Wo EAST C
鮮蝦水餃



二 電 酒 銀
 四 話 晏 絲
 五 矢 常 細
 號 磨 便 麵

啓者茲有一九一七年所造之大貨

良易於行馳最合載貨之用能載重一噸半之多價值甚為相
宜或交現銀或充銀期各如其便如華友合意請到下列之住
址一問便知詳細 日夜開門交易 互下

舖在喜士定街西端門牌八百〇五號

Mr. D. Blanck Phone Sev. 51 Open Day and Night

▲喊線失磨五一

近近同胞諸君凡對此
紀念券在來年內
隨時携來影相每
張交銀五元

紀念券

LOW STUDIO
W. VANCOUVER
B.C.

紀念券

券
25 PENDER
券
十五仙當爲紀念
(如無此券不在此例)

代理四邑雜誌全年卅五册銀三元五半年十八册一元七五
零沽每册拾仙報費先惠包寄諸君購閱均以最近之期付上

▲◎◎▲有薯仔包出賣

啓者本舖有薯仔麻包十萬個出賣各包均完好無爛每個價
銀一毛如華友欲購此項麻包請到下列之住址購買便可

新嘉坡大馬路門牌二十五號 廣福源號 謹啓

▲舖在雲埠緬街門牌六百二十五號 喊線矢磨四七九九

Chicago Junk Co. 625 Main St. Vancouver B.C.



◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛
肚豬肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
是荷

雲哥吧恒利照記啓

在片打街門牌六十一號英字列下

HING LEE & CO